

Брюксел, 12 май 2021 г.
(OR. en)

8635/21

IXIM 83
JAI 520
AVIATION 117
JAIEX 58

БЕЛЕЖКА ПО ТОЧКИ I/A

От:	Генералния секретариат на Съвета
До:	Комитета на постоянните представители/Съвета
№ предх. док.:	7376/2/21 REV 2
Относно:	Проект за заключения на Съвета относно предаването на резервационни данни на пътниците (PNR данни) на трети държави, по-специално Австралия и Съединените щати, за целите на борбата с тероризма и тежката престъпност - <i>Одобряване</i>

1. Председателството предложи позицията на Съвета по въпроса с обмена на PNR данни с трети държави да бъде представена чрез „Заключения на Съвета относно предаването на резервационни данни на пътниците на трети държави, по-специално Австралия и Съединените щати, за целите на борбата с тероризма и тежката престъпност“.
2. Основното послание на заключенията на Съвета е да се изтъкне значимостта както на обмена на PNR данни, така и на осигуряването на съответствие на този обмен с основните права, а освен това и значимостта на конструктивния диалог между Европейския съюз и неговите глобални партньори в това отношение.
3. Проектът за заключения на Съвета (док. 7376/21) получи предварително одобрение след първоначален обмен на мнения на видеоконферентното заседание на работна група „Обмен на информация в областта на ПВР“ (IXIM) на 21 април 2021 г., на което членовете на работната група постигнаха съгласие по предложението на председателството съветниците по ПВР да доведат до край работата по въпросния проект.

4. На видеоконферентното си заседание от 7 май 2021 г. съветниците по ПВР постигнаха съгласие по проекта за заключения на Съвета, при условие в първата преразгледана версия на текста да се добавят няколко думи. В рамките на дадения краен срок (13,00 ч. в понеделник, 10 май 2021 г.) в Генералния секретариат на Съвета не постъпиха никакви бележки. Освен това в рамките на дадения краен срок (10,00 ч. в сряда, 12 май 2021 г.) не постъпиха бележки по втората преразгледана версия на текста, в която бяха добавени още няколко думи.
5. Тъй като нито една делегация не е заявила, че има резерва по преразгледания проект за заключения на Съвета, се смята, че е постигнато съгласие по текста на проекта, изложен в док. 7376/2/21 REV 2.
6. *Корепер се приканва да представи на Съвета поместения в приложението проект за заключения на Съвета и да предложи Съветът да одобри тези заключения като точка А от дневния си ред.*

Проект за ЗАКЛЮЧЕНИЯ НА СЪВЕТА

относно предаването на резервационни данни на пътниците (PNR данни) на трети

държави,

по-специално Австралия и Съединените щати,

за целите на борбата с тероризма и тежката престъпност

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

1. Като ИМА ПРЕДВИД Споразумението между Европейския съюз и Австралия относно обработката и предаването на резервационни данни на пътниците (PNR) от въздушни превозвачи на Австралийската митническа и гранична служба¹ и Споразумението между Съединените американски щати и Европейския съюз относно използването и предаването на резервационни данни на пътниците на Министерството на вътрешната сигурност на Съединените щати² („споразуменията“), които влязоха в сила съответно на 1 юни 2012 г. и на 1 юли 2012 г.,
2. Като ИЗТЪКВА специално, че тези споразумения имат за цел да гарантират сигурността и защитата на живота и безопасността на обществеността и определят условията, при които произхождащите от ЕС PNR данни могат да бъдат предавани, обработвани и използвани, както и начина, по който тези данни ще бъдат защитавани,
3. Като ПРИПОМНЯ, че условията и гаранциите за получаване и обработка на PNR данните, събирани от авиокомпаниите в трети държави, включително в Съединените щати и Австралия, при полети, планирани за кацане във или за излитане от държавите — членки на Европейския съюз, са определени в Директива (ЕС) 2016/681 на Европейския парламент и на Съвета,

¹ ОВ L 186, 14.7.2012 г., стр. 4.

² ОВ L 215, 11.8.2012 г., стр. 5.

4. Като ВЗЕМА ПРЕДВИД факта, че докладите³ относно съвместния преглед и съвместната оценка на прилагането на Споразумението между Европейския съюз и Австралия относно PNR данните, както и относно съвместната оценка на Споразумението между Съединените щати и Европейския съюз относно PNR данните бяха представени от Комисията на Европейския парламент и на Съвета на 12 януари 2021 г. и обсъдени предварително на 3 февруари 2021 г. на неформалната видеоконференция на членовете на работна група „Обмен на информация в областта на ПВР“ (IXIM),
5. Като ИЗТЪКВА специално, че и двете съвместни оценки показаха добавената стойност и оперативната ефективност на споразуменията относно PNR данните с Австралия и Съединените щати в борбата срещу тероризма и тежката международна престъпност, а именно улесняване на ефективния граничен контрол, предотвратяване пътуванията на терористи, улесняване на идентифицирането на лица, свързани с организираната престъпност, като трафик, и разследване и наказателно преследване на тероризма и организираната престъпност,
6. Като ПРИЗНАВА усилията, полагани от Австралия и Съединените щати за спазване на изискванията на споразуменията както по отношение на техническите, така и на организационните аспекти, включително във връзка със защитата на личните данни на пътниците,
7. Като ОТЧИТА, че въпреки многобройните гаранции, съдържащи се в споразуменията, редица аспекти в тях не са изцяло в съответствие със Становище 1/15 на Съда на ЕС, издадено на 26 юли 2017 г., след влизането в сила на споразуменията, и свързано с предвиденото споразумение за PNR данните с Канада,

³ Доклад на Комисията до Европейския парламент и Съвета относно съвместния преглед на прилагането на Споразумението между Европейския съюз и Австралия относно обработката и предаването на резервационни данни за пътниците (PNR) от въздушни превозвачи на Австралийската митническа и гранична служба (док. 5288/21 + ADD 1). Доклад на Комисията до Европейския парламент и Съвета относно съвместната оценка на Споразумението между Европейския съюз и Австралия относно обработката и предаването на резервационни данни за пътниците (PNR) от въздушни превозвачи на Австралийската митническа и гранична служба (док. 5285/21 + ADD 1). Доклад на Комисията до Европейския парламент и Съвета относно съвместната оценка на Споразумението между Съединените американски щати и Европейския съюз относно използването и предаването на резервационни данни на пътниците на Министерството на вътрешната сигурност на Съединените щати (док. 5291/21 + ADD 1).

8. Като ВЗЕМА ПОД ВНИМАНИЕ позициите, изразени от Австралия и Съединените щати, по-специално по отношение на значението и необходимостта от запазване на PNR данни от минали периоди с цел ефективно осъществяване на дейностите им по правоприлагане,
9. Като ПОДЧЕРТАВА, че целите на споразуменията отговарят на международните задължения за събиране, обработка и обмен на PNR данни в съответствие с резолюциите на Съвета за сигурност на ООН⁴, изискващи от всички държави да развиват способност за събиране и използване на PNR данни, въз основа на които през 2020 г. Международната организация за гражданско въздухоплаване (ИКАО) прие стандарти и препоръчителни практики относно PNR данните посредством изменение 28 на приложение 9 към Чикагската конвенция,
10. Като ВЗЕМА ПОД ВНИМАНИЕ позицията на Съюза, установена с Решение (ЕС) 2021/121 на Съвета⁵, която приветства влизането в действие на тези стандарти и препоръчителни практики и, чрез регистриране на различие, информира ИКАО и нейните договарящи държави как държавите — членки на ЕС, възнамеряват да прилагат стандартите в съответствие с Хартата на основните права на Европейския съюз съгласно тълкуването в Становище 1/15 на Съда на ЕС,
11. Като ОБРЪЩА СПЕЦИАЛНО ВНИМАНИЕ на Хартата на основните права на Европейския съюз в качеството ѝ на неразделна част от многопластовата система на Съюза за защита на основните права, както и на наскоро приетите заключения на Съвета относно укрепването на прилагането на Хартата на основните права в Европейския съюз⁶,
12. Като ИЗТЪКВА специално споразуменията на Съюза за сътрудничество в световен мащаб, по-конкретно със Съединените щати, в борбата с тероризма,
13. ПРИВЕТСТВА приемането от Комисията на докладите относно съвместната оценка на Споразумението за PNR данните със Съединените щати, както и относно съвместната оценка и съвместния преглед на Споразумението за PNR данните с Австралия,

⁴ Резолюция 2396 (2017) — приета от Съвета за сигурност на неговото 8148-о заседание на 21 декември 2017 г., и Резолюция 2482 (2019) — приета от Съвета за сигурност на неговото 8582-ро заседание на 19 юли 2019 г.

⁵ ОВ L 37, 3.2.2021 г., стр. 6.

⁶ Док. 6795/21.

14. ОТБЕЛЯЗВА, че PNR данните, получавани по силата на тези споразумения, ясно са показали, че представляват уникален набор от данни, който е от решаващо значение за предотвратяване връщането на чуждестранни бойци терористи и за борба по-специално с наркопрестъпленията и експлоатацията на деца,
15. ИЗТЪКВА ОТНОВО, че обменът на PNR данни с тези държави партньори продължава да бъде от ключово значение за гарантиране на нашата обща обществена сигурност,
16. ОЦЕНЯВА положително продължаването на диалога с двете държави във връзка с работата по препоръките от съвместните оценки, без да се застрашава оперативната ефективност на споразуменията,
17. НАСЪРЧАВА Комисията да прецени необходимите последващи действия във връзка със съвместните оценки,
18. ИЗТЪКВА колко е важно да се гарантира, че PNR данните се обменят и обработват при пълно зачитане на основните права и на изискванията на ЕС за защита на данните,
19. ОТБЕЛЯЗВА, че — при спазване на Становище 1/15 на Съда на ЕС — е от ключово значение адекватното запазване на PNR данните, за да се използва пълният им потенциал и да се преследват целите на международния обмен на PNR данни,
20. ПРИЗОВАВА Комисията да използва последователен и ефективен подход по отношение на предаването на PNR данни на трети държави за целите на борбата с тероризма и тежките престъпления, въз основа на стандартите и препоръчителните практики на ИКАО и в съответствие с имащите отношение изисквания, установени съгласно правото на Съюза.